تلگراف تسلیت اعلی حضرت سلطان احمد شاه

تلف شدند یا ترک وطن کرده بایران مهاجرت نمودند.جواد خان والی‏ شورا گل که سابق جزو حکومت ایران بود در محاصرهء گنجه در سنهء 1219 با جوانمردی شهید شد.خان شیروان و قره‏باغ آخر الأمر در 1237 بایران فراری شد.بالأخره عدّهء روس درشت‏خوی بر شیروان‏ و شکّی و آپشرون‏1که ایرانیها آنرا بهشت گل نام داده بودند مسلّط شده و آنجاها را اداره نمودند.

بدین طریق فتح قفقاز که کلید تسخیر ایران و بین النّهرین و مصبّ‏ شطّ العرب و وصول بخلیج فارس و طریق هندوستان است برای روس‏ میسّر گردید.

بایرن و انگلستان

بایرن‏2از مشاهیر شعرای انگلستان است و انگلیسها بوجود او مباهات‏ مینمایند.چند سال قبل در هفتم رمضان 1322 لرد هالدان‏3وزیر جنگ سابق انگلیس در نطقی که در خصوص صفات ملّی آلمان و انگلستان‏ نمود گفت:«گاه میشود که ما انگلیسها فراموش میکنیم که در ظرف قرن‏ نوزدهم(سیزدهم هجری)ما فقط دو نفر ادیب که دارای شهرت در تمام‏ اروپا گردیدند بار آوردیم یکی بایرن و دیگری اسکات‏4».

همین بایرن که مایهء افتخار انگلستان است بارها در اشعار و تألیفات‏ خود اظهار تنفّر عظیم از هموطنهای خود نموده است.اینک نمونهء از آنها در ذیل ثبت میکنیم.در تیاتر خود موسوم به«دن جوآن»5چند بیتی دارد که ترجمهء آن بفارسی چنین میشود:

اگر سرتاسر انگلستان،ای افسوس،میفهمید که چه نفرتی اسم او احداث میکند، و با چه بی‏تابی دنیا منتظر است که ببیند ساعتی را که او(انگلستان)مغلوب شده جان میدهد، او که روزی مایهء امید عالمیان بود و اکنون بدترین دشمن‏ ملّتهاست و از هر طرف مبغوض است، چه در همان حینی که فریاد آزادی میزند زنجیر میاورد!

بایرن که از هموطنان خود دل‏سرد و متنفّر بود اغلب در غربت‏ بسر می‏برد و عاقبت نیز در موقعی که یونانیها برای استقلال خود در سنهء 1237 شورش نمودند بدان مملکت شتافت و داوطلبانه در جنگ کشته‏ شد.امروز یونانیان معنی مصراع اخیر قطعهء فوق را با یک وضوح‏ دردناکی در حقّ خویش احساس میکنند.

(1) Apcheron

(2) Byron

(3) Haldane

(4) Scott

(5) Alas!Could she but fully,truly,know How her great name is now throughout abhorred: How eager all the earth is for the blow Which shall lay bare her besom to the sword; How all the nations deem her their worst foe, That worse than worst of foes,the once adored False friend,who held out Freedom to Mankind, And now would chain them-to the very mind. Byron,Don Juan,Canto X,LXVII.

ورود

جناب مستطاب اجل آقای میرزا سلیمان خان که اخیرا در دورهء صدارت‏ آقای مستوفی الممالک در ایران متوالیا معاونت وزارت داخله و جنگ را در عهده داشتند و در اوایل محرّم سال گذشته در موقع مهاجرت رؤسای‏ ملّیون بقم تشریف‏فرما گشته و از آنجا بکاشان و اصفهان و بروجرد و قصر آمدند و بالأخره پس از تخلیهء کرمانشاه و قصر شیرین ببغداد و از آنجا با هیئتی از محترمین ملّیون باسلامبول تشریف آورده بودند پس از مدّتی‏ اقامت در پایتخت دولت علیّهء عثمانی بملاحظه پیشرفتهای قشون ظفر نمون‏ عثمانی و قوای ملّی ایران در کرمانشاه و همدان درصدد مراجعت بوطن‏ عزیز بودند.ولی مقدّمة بعزم سیاحت پایتخت امپراطوری آلمان و ملاقات‏ دوستان و هموطنانی که در آنجا هستند ببرلن تشریف آورده‏اند.از صمیم‏ قلب کارکنان ادارهء«کاوه»ورود ایشان را تبریک گفته و کامیابی ایشان را در خدمات ملّی از خداوند مسئلت مینمایند.

تلگراف‏ تسلیت اعلیحضرت سلطان احمد شاه

اعلیحضرت سلطان احمد شاه بمناسبت وفات امپراطور اتریش فرانسوا ژزف‏1تلگراف تسلیت ذیل را باعلیحضرت امپراطور حالیه کارل‏ فرستاده‏اند:

«از خبر اسفناک واقعهء غم‏انگیزی که بواسطهء وفات عمومی بزرگ‏ اعلیحضرت امپراطور و پادشاه بآن اعلیحضرت وارد آمده بسیار افسرده‏ گشتم و قلبا با اعلیحضرت و خانوادهء امپراطوری در تأثّر و تحسّر شریک‏ میباشم و امیدوارم که خداوند اسباب تسلیت آن اعلیحضرت را فراهم آورده‏ و ایّام عزّت ذات امپراطوری را از بلیّات مصون دارد».

سلطان احمد

ضمنا اعلیحضرت سلطان احمد شاه سفیر ایران دروینه را مأمور فرموده‏اند که در تشییع جنازه حضور بهمرسانیده و دسته گلی باسم‏ اعلیحضرت بروی تابوت بگذارد.

آخرین خبر

در وقتیکه شمارهء 8«کاوه»در شرف منتشر شدن بود خبر مسرّت اثر سقوط بخارست در تاریخ چهارشنبهء دهم صفر رسید و ما را بنوشتن این‏ مختصر واداشت.انشاء اللّه در شمارهء اینده مفصّلا از اوضاع آن سامان‏ خواننده‏گان محترم خود را مطّلع خواهیم داشت.

(1) Frane?ois Joseph